

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

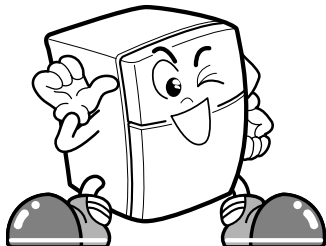
# HŰTŐ- FAGYASZTÓ

Kérjük, hogy a használatba vétel előtt alaposan olvassa el és mindig tartsa kéznél ezt a használati útmutatót.

---






# TARTALOMJEGYZÉK

<b>FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ</b> .....	3
<b>ÜZEMBEHELYEZÉS</b> .....	11
<b>BELSŐ ALKATRÉSZEK</b> .....	12
<b>MŰKÖDÉSI FUNKCIÓK</b> .....	13
Beindítás	
Mielőtt beállítaná a hőmérsékletet	
Ajtóriasztó	
Automata ellenőrzés	
A hűtőszekrény hűtő részének hőmérséklet-szabályozása	
Expressz fagyasztás	
Lezárás	
A fagyasztórész vezérlése	
Jégkocka készítés	
Frissentartó fiók	
Zöldségtároló fiók	
Vízadagoló	
<b>ÉLELMISZERTARTÓSÍTÁSI TIPPEK</b> .....	17
<b>TISZTÍTÁS</b> .....	18
<b>SMART DIAGNOSIS</b> .....	20
<b>ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK</b> .....	21
<b>▲ VESZÉLY</b> .....	22
<b>MIELŐTT HÍVNÁ A SZERVÍZT</b> .....	23
<b>TERMÉKTÁJÉKOZTATÓ</b> .....	24



## FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

### VESZÉLY

-  A készülék burkolatán illetve a beépített konyhabútor felületén található szellőzőnyílásokat mindig szabadon kell hagyni.
-  A leolvadás felgyorsításához kizárólag a gyártó által ajánlott szerszámokat vagy egyéb eszközöket használja.
-  A hűtőkört ne rongálja meg.
-  A készülék belsejében kizárólag olyan elektromos készüléket használjon, amelyet a gyártó kifejezetten erre a célra javasol.
-  A készülék hűtését és szigetelését biztosító hajtógáz ártalmatlanítása speciális eljárást igényel. Ha erre kerül a sor, kérje ki a szervízszolgáltatást biztosító cég, illetve a fentiekkel azonos képesítéssel rendelkező szakember tanácsát.



A készülék kis mennyiségben izobután hűtőközeget (R600a) tartalmaz, ami egy környezetbarát, ugyanakkor gyúlékony földgáz.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során ügyelni kell arra, hogy a hűtőkör ne sérüljön meg. A csövekből kiszökő hűtőközeg meggyulladhat vagy szemsérülést okozhat.

Ha a hűtőkörön sérülést észlel, ne használjon nyílt lángot vagy egyéb potenciális gyújtóforrást, és szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék huzamosabb ideig állt.


Annak érdekében, hogy a hűtőkör sérülése esetén elkerülhető legyen a gyúlékony levegő-gáz keverék kialakulása, a készülék elhelyezésére szolgáló helyiség méretének arányban kell lennie a készülékben felhasznált hűtőközeg (gáz) mennyiségével. Minden 8 g R600a-os gázra 1m<sup>2</sup> területet kell számolni. A készülékben található gáz mennyisége a belső térben elhelyezett azonosítócímkéről olvasható le.

Ha a készülék bármilyen módon sérült vagy károsodás jelét mutatja, ne helyezze üzembe azt. Ha kétségei vannak, forduljon szakemberhez.


# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

## ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez az útmutató számos fontos biztonsági szabályt és tanácsot tartalmaz. Kérjük, hogy olvassa el és minden esetben tartsa be ezeket az előírásokat.

 Ez a szimbólum hívja fel a figyelmét a biztonsági szabályokra. Olyan veszélyekre figyelmeztet, amelyek halálos balesethez, a saját maga vagy más személyek sérüléséhez vagy a készülék károsodásához vezethetnek. Ez a szimbólum, továbbá az VESZÉLY vagy FIGYELEM szerepel valamennyi biztonsági előírás vagy tanács előtt. A fenti szavak a következőkre utalnak:

 **VESZÉLY** Ön halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem tartja be az előírásokat.

 **FIGYELEM** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre utal, ami bekövetkezése esetén kisebb vagy közepes mértékű személyi sérülést okozhat vagy a berendezés károsodását idézheti elő.

Valamennyi biztonsági előírás és szabály megnevezi a lehetséges veszélyt, tájékoztatja Önt arról, hogyan mérsékelheti az esemény bekövetkezésének esélyét és közli Önnel, mi történhet az előírás figyelmen kívül hagyása esetén.

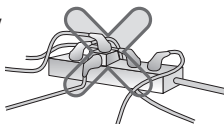
## VESZÉLY

A berendezés használata közben esetlegesen bekövetkező tűz, elektromos áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében az alapvető biztonsági előírásokat be kell tartani, ide értve az alábbiakat. A készülék használatának megkezdése előtt gondosan olvassa el az útmutatót.

### 1. Csatlakoztatás a hálózati áramforrásba

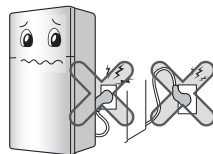
A készülékhez külön aljzatot kell rendelni.

- Ha több elektromos készüléket csatlakoztat egy aljzatba, tűz ütethet ki.
- Az elektromos szivárgás-megszakító károsíthatja az élelmiszert és az adagolóautomata kilyukadhat.



Ügyeljen rá, hogy a dugalj ne álljon fejjel lefelé és ne szoruljon a fal és a hűtőszekrény hátulja közé.

A dugaljba víz folyhat, ami károsíthatja azt, sőt tüzet vagy áramütést okozhat.



Ügyeljen arra, hogy a tápvezeték ne szoruljon be és ne nyomódjon meg, amikor a hűtőszekrényt üzembe helyezéskor a hálózati csatlakozó bedugását követően a helyére tolja.

Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezeték ne törjön meg és arra ne kerüljön súlyos tárgy.

A sérült vezeték tüzet vagy áramütést okozhat.



# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

## 1. Csatlakoztatás a hálózati áramforrásba

A készülék csatlakozóvezetékét ne csatlakoztassa hosszabbítóhoz és ne módosítsa annak hosszúságát.

Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat, továbbá a vezeték sérülését idézheti elő.



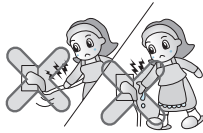
A csatlakozódugót ne a vezetéknél fogva húzza ki, hanem magát a dugót fogja meg.

Ez elektromos áramütést vagy rövidzárlatot és tüzet okozhat.



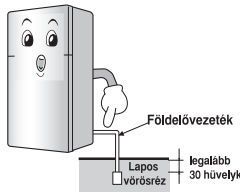
A csatlakozóvezetékét és a dugót ne érintse meg nedves kézzel.

Ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.



Ügyeljen a gondos földelésre.

A nem megfelelő földelés meghibásodást vagy elektromos áramütést okozhat.



Ügyeljen, hogy megfelelő feszültségű, földelt dugaszoló aljzatot használjon.

Amennyiben hosszabbítót használ, ügyeljen arra, hogy a hosszabbító földelve legyen.

Tűzveszély áll fenn.

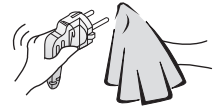
A készülék tisztítása, mozgatása vagy a belső világítás izzójának cseréje előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.
- A belső világítás izzójának cseréjekor ügyeljen rá, hogy az elektromos szikraképződés megakadályozására szolgáló gumigyűrűt ne távolítsa el a foglalatból.



A dugaljót és a csatlakozódugót mindig tartsa víz- és pormentesen és csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a dugót stabilan benyomja az aljzatba.

A por, víz vagy nem pontosan illeszkedő csatlakoztatás tüzet vagy áramütést okozhat.



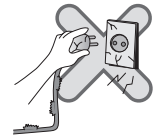
A csatlakozódugó újbóli csatlakoztatása előtt várjon legalább 5 percet.

Ellenkező esetben a mélyhűtő meghibásodhat.



Ha a csatlakozóvezeték vagy a dugó sérült, vagy ha a dugalj lyukai kilazultak, ne használja azokat.

Ez elektromos áramütést vagy rövidzárlatot és tüzet okozhat.



Biztonsági okokból földelni kell.

A földelést ne csatlakoztassa gázcsőre, műanyag vízcsőre vagy telefonvonalra.

Ha hálózati fali csatlakozó nem földelt, külön földelje a kompresszor talpához.

# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

## 2. A hűtőszekrény használata

**A hűtőszekrényre ne helyezzen súlyos vagy veszélyt okozó tárgyat (pl. folyadékkal teli edényt).**

Az ajtó kinyitásakor vagy csukásakor a tárgy leeshet és sérülést, tüzet vagy áramütést okozhat.



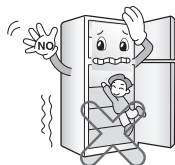
**Ne támaszkodjon az ajtóra, a polcokra vagy a hűtőtérre.**

A hűtőszekrény felborulhat vagy a keze megsérülhet. Különösképpen ügyeljen rá, hogy gyermekek se tegyék a fentieket.



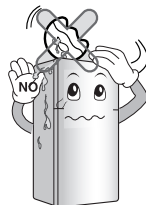
**Vigyázzon, nehogy gyermekek bemásszanak a termékbe.**

Életveszélyt jelent egy gyermek számára, ha bemászik a hűtőszekrénybe.



**Ne helyezzen virágvázát, bögrét, kozmetikumot, gyógyszer tartót vagy más egyéb tárolóedényt a hűtőszekrény tetejére.**

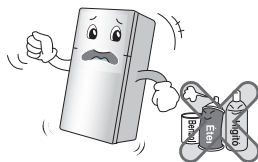
Ez leeshet, és sérülést, tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.



**A hűtőszekrény ajtajának erőteljes nyitása vagy zárása a hűtőszekrény kosarában tárolt élelmiszer ütés általi leeséséhez és lábának megsérüléséhez vezethet, ezért legyen elővigyázatos.**

**Ne tároljon a hűtőszekrényben vagy annak közelében gyúlékony anyagot, étert, benzolt, alkoholt, gyógyszert, cseppfolyós gázt, aeroszolos terméket vagy kozmetikumot.**

Ez robbanást vagy tüzet okozhat.



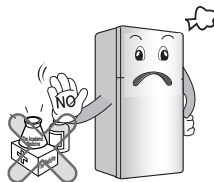
**Ne telepítse a hűtőszekrényt nedves helyre vagy olyan helyre, ahol azt fröccsenő víz vagy eső érheti.**

Az elektromos részesegységek szigetelésének károsodása zárlatokat okozhat.



**A hűtőszekrényben ne tároljon gyógyszert vagy tudományos célra használt anyagot.**

A pontos hőmérsékleti viszonyok között tárolandó anyagok károsodhatnak vagy nem kívánatos és esetlegesen veszélyes reakció léphet fel.

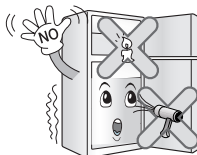


# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

## 2. A hűtőszekrény használata

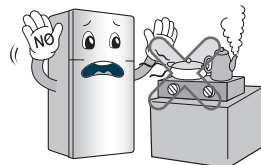
**Ne használjon hajszárítót a hűtőszekrény belsejének szárításához, és ne használjon gyertyát a hűtőszekrény szagtalanításához.**

Ez robbanást vagy tüzet okozhat.



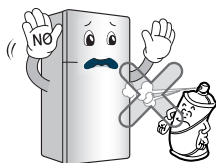
**Helyezze a hűtőszekrényt tűztől, valamint szivárgó gyúlékony gáztól távol.**

Ez tüzet okozhat.



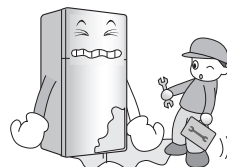
**Ne használjon robbanásveszélyes aeroszolt a hűtőszekrény közelében.**

Ez tüzet okozhat.



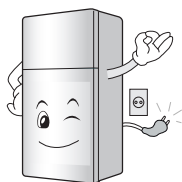
**Ha a hűtőszekrény vízbe merült, kizárólag alapos átvizsgálás után használja újra.**

Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



**Húzza ki a hálózati dugót, vihar és villámlás idején, illetve ha tartósabb ideig nem használja a készüléket.**

Áramütés vagy tűz veszélye állhat fenn.

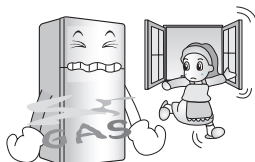


**Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, tapasztalattal és gyakorlattal nem rendelkező személyek (és gyerekek) felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket, hacsak a biztonságukért felelős személyek előzőleg erre ki nem oktatták őket.**

**Gyermekeket ne hagyjon felügyelet nélkül annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.**

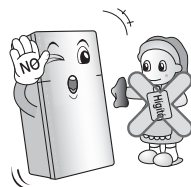
**Gázszivárgás esetén ne érintse meg a hűtőszekrényt vagy a dugalj, és azonnal szellőztesse ki a helyiséget.**

- A szikra által kiváltott robbanás tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- A hűtőszekrényben környezetbarát hűtőközeg, földgáz (izobután, R600a) található, és ebből már kis mennyiség (80~90 g) is gyúlékony. Ha szállítás, felállítás vagy használat közben gázszivárgás lép fel, egyetlen szikra is tüzet vagy égési sérülést okozhat.



**Ne fröcsköljön vizet a hűtőszekrény külsejére vagy belsejébe, és ne tisztítsa azt benzollal vagy hígítóval.**

Az elektromos részegységek szigetelésének károsodása zárlatot okozhat.



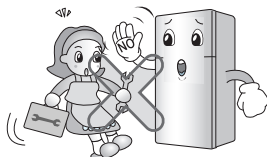
**A készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagot, pl. gyúlékony hajtógázzal töltött spray-dobozokat.**

# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

## 2. A hűtőszekrény használata

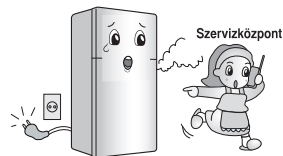
Ne engedje, hogy a szakképzett szerelőn kívül bármilyen más személy szétszerelje, megjavítsa vagy módosítsa a hűtőszekrényt.

Ez sérülést, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



Ha a hűtőszekrényből furcsa szag vagy füst tör elő, azonnal húzza ki a csatlakozódugót és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Ez tüzet okozhat.



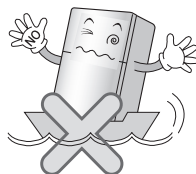
Amikor kidobja a hűtőszekrényt, távolítsa el a zárszerkezetet az ajtóról.

A hűtőszekrény ajtaja rázáródhat egy gyerekre.



A hűtőszekrény kizárólag háztartási célokra használható (ne tároljon abban gyógyszert vagy vizsgálati anyagot, ne használja azt hajón stb.)

Nem várt esemény léphet fel, pl. tűz, áramütés, a tárolt anyag károsodása vagy vegyi reakció.



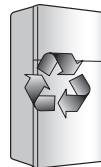
A hűtőszekrényt szilárd és vízszintes felületen helyezze el.

A nem kellően stabil alagra helyezett hűtőszekrény halálos sérülést is okozhat, ha az ajtó kinyitásakor vagy csukásakor felborul.



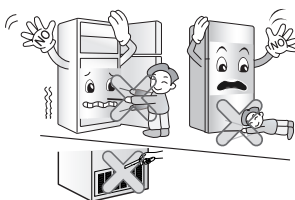
A régi hűtőszekrény hulladékkezelése.

A hűtőszekrényben alkalmazott folyadékok (hűtőközeg, kenőanyag) újra felhasználhatók. Ezeket az anyagokat a megfelelő begyűjtőhelyen kell leadni, mert ezek újrafeldolgozás után ismét felhasználhatók. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

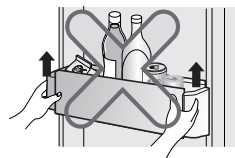


Ne dugja a kezét vagy fém tárgyat a hideg levegő kilépőnyílásába, a fedél alá, a hűtőszekrény aljához vagy a hátsó részen található hóálló rácsához (kimeneti nyílás).

Ez áramütést vagy sérülést okozhat.



Mielőtt kiveszi az ajtóból, teljesen ürítse ki a tartót.

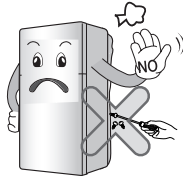




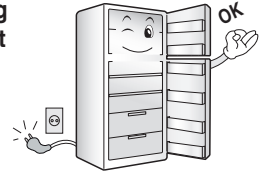
# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

## 2. A hűtőszekrény használata

A hátsó fedelet ne vegye le.



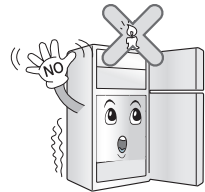
A hálózati feszültség csatlakoztatása előtt minden alkatелеmet tegyen a megfelelő helyre.



Ne használjon csatlakozóadaptert.



Égő gyertyát vagy füstölőt ne hagyjon a hűtőszekrényen, mert ezek tüzet okozhatnak és a hűtőszekrény megsérülhet.



## ! FIGYELEM

A fenti rendelkezés figyelmen kívül hagyása sérülést vagy épület- illetve bútorkárt okozhat. Kérjük, minden esetben gondosan járjon el.

A mélyhűtőben tárolt élelmiszert vagy tárolódobozokat ne érintse meg nedves kézzel.

Ez fagysérülést okozhat.



Ne helyezze az élelmiszert rendetlenül a hűtőszekrénybe.

Az élelmiszer a hűtőszekrény ajtajának nyitásakor vagy zárásakor leeshet, személyi sérülést okozva.

Ne tegyen a mélyhűtőbe üvegpalackot.

A palack tartalma megfagyhat, ettől az üveg eltörhet és sérülést okozhat.



Ne dugja a kezét a hűtőszekrény aljához.

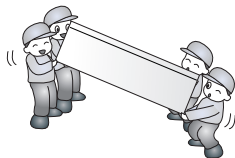
Az alsó részen található vaslemez sérülést okozhat.



A hűtőszekrény kézi szállításakor az elülső részt alul, a hátulsó részt pedig felül kell megfogni.

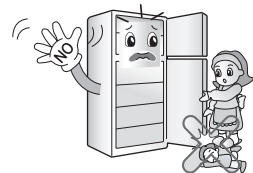
Ellenkező esetben a kéz lecsúszhat és sérülés történhet.

Mivel a termék nehéz, egyedül ne emelje, mert ez személyi sérülést vagy balesetet okozhat.



Mivel az ajtó vagy a házi bár nyitása vagy zárása a közelében tartózkodó személy sérülését okozhatja, kérjük, legyen óvatos.

Az ajtó nyitásakor vagy csukásakor a zsanér becsípheti a lábat vagy kezét, illetve az ajtó sarka sérülést okozhat egy gyermeknek.

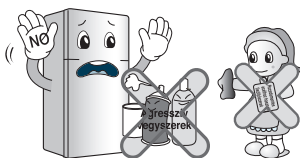


# FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

A hűtőszekrénybe soha ne tegyen élő állatot.

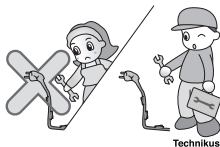


A rozsdamentes acél részeket ne tisztítsa súrolószivaccsal, vas- vagy fémtisztító szerekkel, valamint a fényesítéshez ne használjon alkoholt, benzint, viaszt, oldószert vagy agresszív vegyszereket, pl. klórt, zsírolót vagy ecetet. Ezek az anyagok megrongálhatják a védőbevonatot és lerakódást okozhatnak a hűtőszekrény felületén.



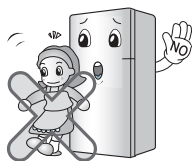
A műanyag részekre ne kerüljön olaj vagy zsír. Ezek megrongálhatják a felületet.

A balesetveszély elkerülése érdekében szakemberrel cseréltesse ki a hálózati kábelt, ha az megsérült.

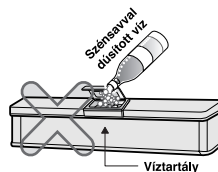


Technikus

Ne támaszkodjon az ajtókra. A forgópántok elállíthatódnak, a hűtő tömítései megsérülhetnek és emiatt a teljesítmény csökkenhet.

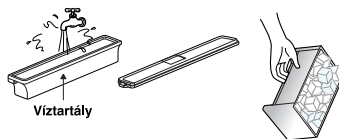


Ne használjon széndioxid-dúsított vizet. A gáznyomás szivárgást okozhat.



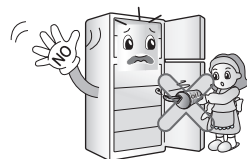
FIGYELEM : csak ivóvízzel tölts fel.

A jégkészítő használata előtt az utasításnak megfelelően tisztítsa ki a víztartályt. A első jégkockákat dobja ki. Előfordulhat, hogy a víz, amiből készültek, a tisztítás előtt érintkezett a tartállyal.

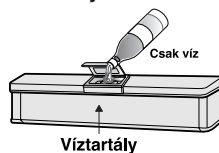


Az ajtó érintkező részein semmi esetre se használjon olajat.

Az olaj megrongálhatja a műanyag részeket.



Csak vizet használjon. Bármilyen más folyadék használata ronthatja a rendszer hatékonyságát. Ha a víztől eltérő folyadék használata problémát okoz, ezért a gyártó nem tehető felelőssé.



## ! VESZÉLY

Az alsó fiókokat ne tisztítsa mosogatógépben, mert a nagy hőmérséklet megrongálhatja a kosarakat és használhatatlanná teheti őket.



EZ A HŰTŐSZEKRÉNY MEGFELELŐ KÖRÜLTEKINTÉSSEL ÉS A LEGMODERNEBB TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOK FELHASZNÁLÁSÁVAL KÉSZÜLT.

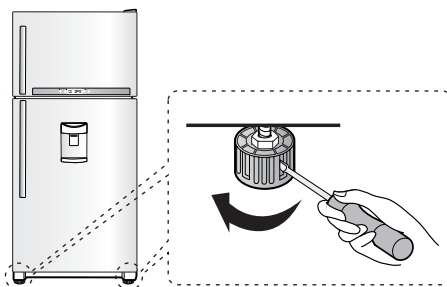
MEG VAGYUNK RÓLA GYŐZŐDVE, HOGY MEG LESZ ELÉGEDVE A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSÉVEL ÉS MEGBIZHATÓSÁGÁVAL.

MIELŐTT BEKAPCSOLNÁ A HŰTŐGÉPET, KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A FÜZETET.

A FÜZET SEGÍTSÉGÉRE LESZ A BERENDEZÉS TELEPÍTÉSÉBEN, KEZELÉSÉBEN ÉS KARBANTARTÁSÁBAN ÉS EGYÜTTAL SZÁMOS JÓTANÁCCSAL IS SZOLGÁL.

## ÜZEMBEHELYEZÉS

1. Válassza ki a berendezés helyét.  
Helyezze a hűtőszekrényt oda, ahol az kényelmesen használható.
2. Ne helyezze a berendezést hőforrás közelébe, ne tegye ki közvetlen napsütésnek vagy nedvességnek.
3. A hűtő-fagyasztókészülék körüli megfelelő légmozgás érdekében mindkét oldalon elegendő szabad helyet. A készülék hátulja és a fal közötti távolság legalább 5 cm legyen.
4. Ne használja a berendezést 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű környezetben. Ezugyanis a hűtőgép meghibásodáshoz vezethet.
5. A berendezés vibrációját elkerülendő, a berendezést vízszintes helyzetben kell üzemeltetni. Amennyiben szükséges, a szintező csavarok segítségével korrigálja a padló egyenlőtlenségeit. Amennyiben a berendezés eleje egy kicsit feljebb helyezkedik el a hátuljánál az ajtó könnyebben fog becsukódni.  
Amennyibenenyhén megdönti a berendezést, a szintező csavarok könnyebben beállíthatóak. Amennyiben meg kívánja emelni a berendezést, csavarja el a szintező csavart az óra járásának megfelelő irányba (  ), amennyiben meg kívánja süllyeszteni csavarja el az óra járásával ellentétes irányba (  ).

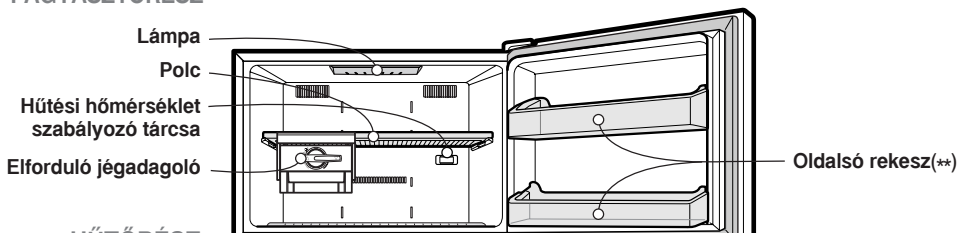


### KÖVETKEZŐ LÉPÉSEK

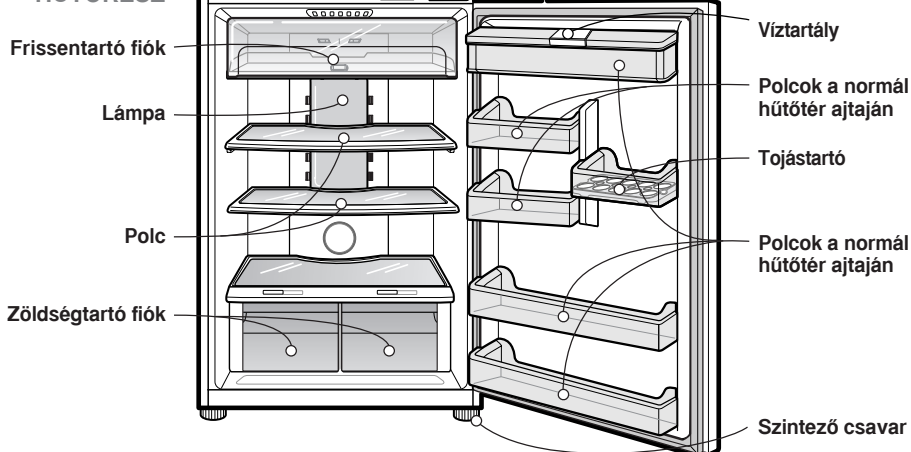
1. Alaposan tisztítsa meg a berendezést eltávolítva a szállítás és tárolás során lerakódó szennyeződésektől.
2. Helyezze a kiegészítő tartozékokat mint pl. a jégkocka tárcát stb. rendeltetési helyére. A kiegészítő tartozékok a szállítás közben őket érhető esetleges sérülések elkerülése céljából külön csomagolásban találhatóak.
3. Az Ön által vásárolt model függőleges elhelyezésű kilinccsel van ellátva, amelyet a berendezéshez csatolt utasítás szerint fel kell szerelnie.
4. Dugja a berendezés tápvezetékének dugóját a fali csatlakozó ajszatba. Ne használjon előszűrt annál a fali csatlakoztató ajszatnál ahová a tápvezeték dugóját dugja.
5. Mielőtt élelmet helyezne bele, hagyja 2 vagy 3 órán keresztül üresen járn a hűtőgépet.  
A megfelelő hűtőhatás elérése céljából ellenőrizze a hővös légáramlatot a hűtőpolcokon.  
A hűtőgépe használatra alkalmas állapotba került.

# BELSŐ ALKATRÉSZEK

## FAGYASZTÓRÉS



## HŰTŐRÉS



### MEGJEGYZÉS

- Ez a használati útmutató több modellre vonatkozik. Az Ön által vásárolt hűtőszekrény a fent bemutatott tulajdonságok némelyikével vagy mindegyikével rendelkezhet.
- A legnagyobb energia-megtakarítást akkor éri el, ha a belső alkattelemeket (kosarak, fiókok és polcok) azon a helyen hagyja, ahol, leszállításkor voltak.

## ENERGIA-TAKARÉKOSSÁGI JAVASLATOK

- Ne tartsa hosszú ideig nyitva az ajtót, a lehető legrövidebb időn belül csukja be.
- Javasoljuk, hogy ne tegyen túl sok élelmiszert a hűtőgépbe. Elegendő szabad helyet kell hagyni a hideg levegő keringéséhez.
- A hűtőgép hőmérsékletét ne állítsa a szükségesnél alacsonyabbra. Az élelmiszert ne tegye a hőmérséklet-érzékelő közelébe.
- A hűtőszekrénybe helyezés előtt hagyja lehűlni az élelmiszert. Ha meleg élelmiszert tesz a hűtőbe, a többi élelmiszer megromolhat és a villanyszámla nagyobb lesz.
- Az élelmiszerekkel ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A hideg levegő akadálytalan áramlása egyenletes hőmérsékletet tart a hűtőben-fagyasztóban.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót. Az ajtó nyitáskor meleg levegő jut a hűtőgépbe és a belső hőmérséklete megemelkedik.

# MŰKÖDÉSI FUNKCIÓK

## BEINDÍTÁS

Amikor először helyezi üzembe a hűtőgépet, mielőtt feltöltené friss és fagyasztott élelmiszerekkel, várakozzon 2-3 órát, amíg a hűtőgép el nem éri normál munkahőmérsékletét. Amennyiben a berendezés működése megszakad, annak ismételt elindításáig várja 5 percet.

## MIELŐTT BEÁLLÍTANÁ A HŐMÉRSÉKLETET

- A hűtőszekrény belsejében uralkodó hőmérséklet állandó, és nem függ a külső hőmérséklettől. Javasoljuk, hogy az egyszer már beállított hőmérséklet értékeket (a hűtőszekrény és a fagyasztó esetében) ok nélkül ne módosítsa.
- Ez a hűtőgép egy hőmérsékletszabályzó gombbal van ellátva a hűtőrész és egy külön szabályozó tárcsával a fagyasztórész hőmérsékletének beállítására.
- A hűtőrészben található hőmérséklet beállító gomb alaphelyzete a '3°C' feliratú pozícióban található.
- A fagyasztórészben található hőmérséklet beállító tárcsa alaphelyzete a '5' feliratú pozícióban található.
- A hűtőszekrény hűtő részében egy hőmérséklet-érzékelő van, ami automatikusan szabályozza a kompresszor működését (be- és kikapcsolását).

## AJTÓRIASZTÓ

Ha a hűtőszekrény vagy a fagyasztó ajtaja 1 percnél hosszabb időn át nyitva marad, egy figyelmeztető hang szólal meg háromszor. Ha az ajtó továbbra is nyitva marad, a figyelmeztető hang 30 másodpercenként újra megszólal.

## AUTOMATA ELLENŐRZÉS

- A hűtőszekrényben egy diagnosztikai egység található. Ha bármilyen meghibásodás történik, az egység kijelzi a megfelelő hibakódot, így segítve a szerelő munkáját. Ha a kijelzőn hibakód látható, a többi szabályozó és kijelzési funkció nem fog működni.
- Ha a kijelzőn hibakód jelenik meg, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. A hűtőszekrény hálózati csatlakozódugóját nem húzza ki.

## A HŰTŐSZEKRENY HŰTŐ RÉSZÉNEK HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁSA

- A hűtő hőmérsékletének beállításához nyomja meg a „Fridge” (hűtő) gombot.
- A gomb megnyomásakor a kijelzőn egy szám jelenik meg.
- Ez a szám a hűtőszekrény hőmérsékletét jelzi.
- A hőmérsékletet hét lépésben, 0°C -tól 6°C-ig lehet állítani.
  - Nyomja meg a **a** gombot, a hűtő beállított hőmérséklete minden megnyomáskor 1 °C-kal csökken.
  - Nyomja meg a **b** gombot, a hűtő beállított hőmérséklete minden megnyomáskor 1 °C-kal nő.



# MŰKÖDÉSI FUNKCIÓK

## EXPRESSZ FAGYASZTÁS

- Az EXPRESSZ FAGYASZTÁS a készülék első bekapcsolásakor kapcsolódik be. A kompresszor és a ventilátor teljes kapacitással működik és gyorsan csökkenti a hűtőgép belső hőmérsékletét. Ezután automatikusan kikapcsolódik.
- Ha meleg élelmiszert tesz a hűtőgépbe, az EXPRESSZ FAGYASZTÁST a kezelőpanel gombjával is be lehet kapcsolni. A megfelelő hőmérséklet elérésekor az Expressz fagyasztás kikapcsolódik, illetve az Expressz fagyasztás gombbal kézzel is ki lehet kapcsolni.



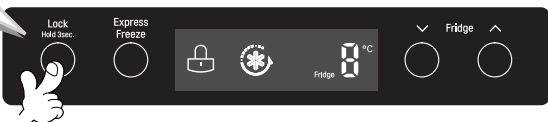
## LEZÁRÁS

### • LEZÁRÁS

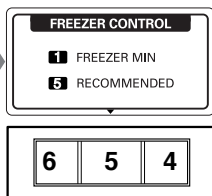
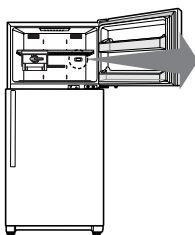
A gyerekszár bekapcsolásához nyomja meg és 3 mp-ig tartsa nyomva a lezárás-gombot.

Lezárt állapotban a LOCK LED világít, a többi gomb lenyomása hatástalan marad.

A lezárás feloldásához ismét nyomja meg és 3 mp-ig tartsa nyomva a lezárás-gombot.



## A FAGYASZTÓRÉS ZVEZÉRLÉSE



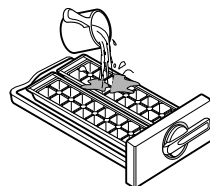
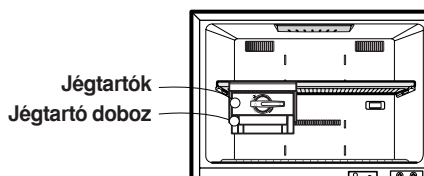
- Ha csökkenteni szeretné a fagyasztó hőmérsékletét, forgassa jobbra a gombot és állítson be nagyobb számot. Ha növelni szeretné a fagyasztó hőmérsékletét, forgassa balra a gombot és állítson be kisebb számot.
- A **6** ~ **8** hűtési beállítás alacsonyabb hőmérsékletet tart fenn a fagyasztóban. A hűtő hűtési sebessége azonban csökken. A **6** ~ **8** fokozat használata után állítsa vissza a gombot a javasolt normál állásba.

# MŰKÖDÉSI FUNKCIÓK

## JÉGKOCKA KÉSZÍTÉS

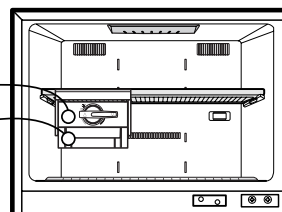
### Elforduló Jégadagoló

- A jégkocka - készítéshez töltsé meg vízzel a jégkockatartót és tegye be így a fagyasztoába.
- A jégkockák eltávolításához fogja meg a a tálca fogantyúját és fordítsa el finoman. Ekkor a jégkockák a jégkockatartó dobozba hullanak.



**MEGJEGYZÉS** A fagyasztoában több tárolóhelyet használhat, ha kiveszi a jégkészítőt.

- "Twisting jégadagoló típus: Vegye ki az 1 és 2 "
1. Jégtálca
  2. Jégkockatartó



<Twisting jégadagoló típus>

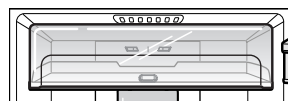
### **⚠ VESZÉLY**

- Csak vizet használjon.
- A víztartályt a jelzett magasságig töltsé fel.

## FRISSENTARTÓ FIÓK

### Használat:

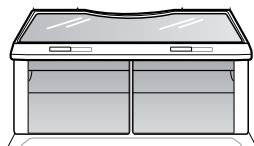
- A frissentartó fiók hőmérséklete kisebb, mint a hűtőtéré.
- Itt kényelmesen lehet szendvicset vagy sütésre váró húst tárolni.
- Ne tároljon nagy nedvességtartalmú élelmiszert.



## ZÖLDSÉGTÁROLÓ FIÓK

### Használat:

- A zöldséges fiókot a gombbal lehet használni.
- Mindig ellenőrizze a gomb helyzetét.
- A gomb soha ne álljon a középső helyzetben.



# MŰKÖDÉSI FUNKCIÓK

## VÍZADAGOLÓ

### Megjegyzés

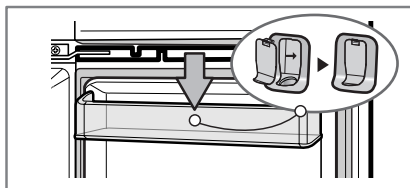
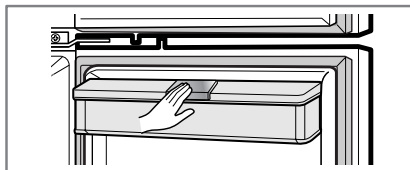
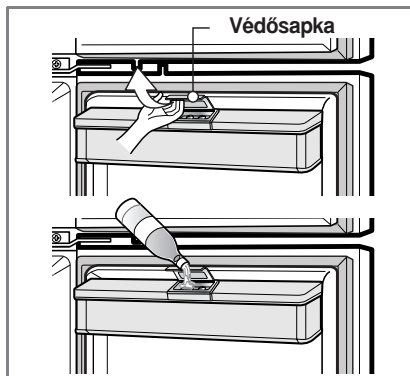
- Ha a tartály a helyén van, akkor vízzel való feltöltés után a víz a szelep megnyomásakor folyik ki.
- Ha a vízzel feltöltött tartály nincs a helyén, akkor a megnyomott szelepen át víz szivároghat ki.

### • A tartály feltöltése vízzel.

1. Nyissa fel a fedelet és öntsön vizet a tartályba.

2. Zárja le a fedősapkát.

3. Ha több helyre van szüksége a felső kosárban, vegye ki a víztartályt és dugaszolja be a nyílást. A dugasz a tojástartóban található. A víztartály eltávolításakor látható a belső kapacitás jelölése.



### ▲ FIGYELEM

Csak vizet használjon! Ha víz forró, akkor a víztartályba öntés előtt le kell hűteni!

### • Ivóvíz

1. A pohárral nyomja meg az adagoló karját.
2. A készülék a kar nyomva tartásáig adagolja a vizet. Ha a poharat elveszi, kar az alaphelyzetébe tér vissza és a vízadagolás megáll.





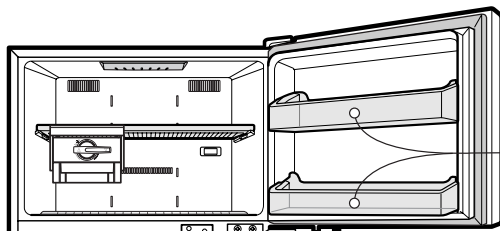
# ÉLELMISZERTARTÓSÍTÁSI TIPPEK

## ÉLELEMTÁROLÁS

- A friss ételt tárolja a hűtőrészben. Az, hogyan fagyasztja fel és olvasztja fel az élelmet nagy szerepet játszik az élelem frissességének és ízének megtartásában.
- Ne tároljon a hűtőben olyan élelmiszert, amely gyorsan megromlik alacsony hőmérsékleten, például banánt, ananászt, dinnét.
- Hűtse le az ételt, mielőtt a hűtőbe tenné. Forró ételek hűtőgépbe való helyezése tönkreteszi a többi ételt és magas villanyzámláért felelős.
- Tárolja az ételt becsomagolva vagy fedővel ellátott dobozban. Ez megakadályozza a nedvesség elpárolgását, s tovább megtartja az étel ízét és a benne megtalálható tápanyagokat.
- Ne fedje be a szellőzőnyílásokat étellel. A hideg levegő gyengéd áramlása biztosítja a megfelelő hőmérsékletet a hűtőszekrényben.
- Ne nyissa ki túl gyakran a hűtőgép ajtaját. Az ajtó kinyitásával a hűtőgépbe kerül a meleg levegő, és ez a hőmérséklet emelkedéséhez vezet.

## FAGYASZTÓRÉS

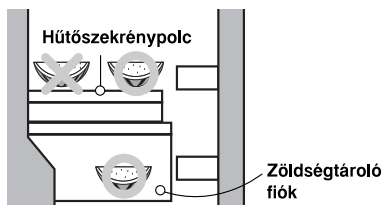
- Ne tároljon a fagyasztórészben üvegeket - fagyáskor szétrepedhetnek.
- Ne fagyasszon le olyan ételt, amit előzőleg már felolvasztott. Ez az ízek és a tápanyag értékének elvesztéséhez vezet.
- Ha sokáig kíván fagyott ételt, mint például fagyalaltot tárolni, helyezze azt a fagyasztó polcára, ne pedig a fagyasztó ajtajának tartójára.
- Kétszellős rész \*\*  
- A kétszellős rész  $-12^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$  közötti tárolást biztosít.  
- Élelmiszerek rövid idejű tárolásához.



Kétszellős rész \*\*

## HŰTŐSZEKRENY REKESZ

- Ne tároljon nedves felületű élelmiszert a hűtőszekrénypolcok mélyén, mert az a hideg levegővel érintkezve megfagyhat. Az ilyen élelmiszereket inkább a fedett tárolórekeszben helyezze el.
- **A nedves, nyirkos élelmiszereket (különösképpen a zöldségeket, gyümölcsfélét) ajánlatos a zöldségtároló rekeszben elhelyezni. Ha mégis elkerülhetetlen, hogy az ilyen élelmiszereket a hűtőszekrény nyitott polcán helyezze el, rakja azokat minél közelebb az ajtóhoz (és minél távolabb a hűtőszekrény hátsó falától), mert így a hűtőben keringő hideg levegő nem fogja azokat megfagyasztani.**
- A hűtőszekrénybe helyezés előtt mindig tisztítsa meg az élelmiszereket. A zöldség- és gyümölcsfélét mossa meg és törölje szárazra, az előre csomagolt élelmiszereket törölje tisztára. Így elkerülheti, hogy az egymással érintkező élelmiszerek megromoljanak.
- A tojástartó rekeszben mindig kizárólag friss tojásokat tároljon, és azokat függőleges helyzetben helyezze el, mert így tovább maradnak frissek.



Zöldségtároló fiók

# TISZTÍTÁS

Fontos, hogy a hűtőszekrényt tisztán tartsa, így elkerülhetők a kellemetlen szagok. A kiömlött ételt azonnal fel kell takarítani, mert megavasodhatnak, s foltot hagyhatnak a műanyag felületeken.

Egyetlen felület tisztításához se használjon fémfelületű súrolókefét, -szivacsot, durva szemcsésű súrolószert, vagy lúgos oldatot.

Mielőtt azonban hozzálátna a hűtőgép takarításához, ne feledje, hogy a nyirkos tárgyak odaragadhatnak a rendkívül hideg felületekhez. Ne érjen a fagyos felületekhez nyirkos vagy vizes kézzel.

**KÜLSŐ FELÜLET-** Használjon langyos szappanos vagy mosogatóvizes oldatot a hűtőszekrény külsejének tisztításához. Törölje át tiszta nedves, majd száraz ruhával.

**BELSŐ FELÜLET-** Ajánlatos a hűtőszekrény belsejének és belső részeinek rendszeres tisztítása. Használjon langyos szappanos vagy mosogatóvizes oldatot a hűtőszekrény külsejének tisztításához. Törölje át tiszta, nedves majd száraz ruhával.

**BELSŐ RÉSZEK-** Mossa le a hűtőgép polcait, az ajtótartókat, a tárolórácsokat és a mágneses ajtózárt. Használjon langyos szappanos vagy mosogatóvizes oldatot a hűtőszekrény külsejének tisztításához. Törölje át tiszta nedves, majd száraz ruhával.

## ⚠ VESZÉLY

Mindig húzza ki a csatlakozó vezetékét a falból, mielőtt a hűtőszekrény elektronikai részeit tisztítaná (lámpák, kijelzők, vezérlők).

Ittassa föl a felesleges nedvességet száraz szivaccsal vagy ruhával, nehogy a víz vagy más folyadék belekerüljön az elektronikus részekbe, és rövidzárlatot okozzon. Ne használjon gyúlékony vagy mérgező folyadékokat.

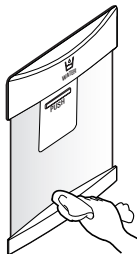
- Figyelmeztetés tisztításkor  
Ne használjon: felületaktív közeget, autóviaszt, korrozógátló anyagokat, semmiféle olajat, benzint, viaszt.
- Alkalmas tisztítószer  
Mosogatószerek, szappanos víz
- Ha gondatlanul használja, színváltozást okozhat

# TISZTÍTÁS

## VÍZADAGOLÓ

### Rács -

Nedves törülközővel törölje le, majd törölje szárazra.



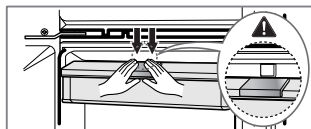
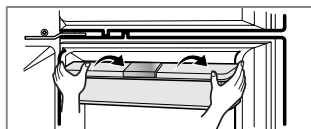
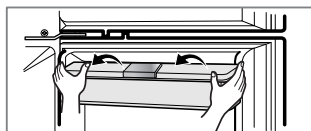
### Víztartály -

#### 1. Víz betöltése

A vízbetöltéshez nem kell kivenni a víztartályt.

#### MEGJEGYZÉS

- Az ajtó bezárása előtt szorosan zárja le a kupakot és a kapcsolót.
- Ne használjon cukrot vagy szénsavat tartalmazó folyadékot.

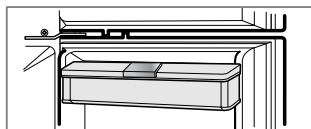


#### 2. Kiemelés

Az oldalát és az alját megfogva emelje fel a víztartályt.

#### MEGJEGYZÉS

A víztartály kiemelése előtt minden vizet engedjen ki az adagolón.

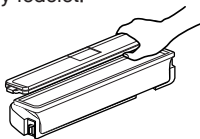


#### 3. Behelyezés

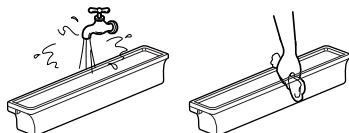
A bármilyen okból kiemelt víztartályt mindig az eredeti helyzetébe tegye vissza. Ügyeljen arra, hogy a szelepszerelvény megfelelően helyezkedjen el az ajtó nyílásában. A visszahelyezett tartályt nyomja lefelé és ellenőrizze a pontos illeszkedését.

### Víztartály -

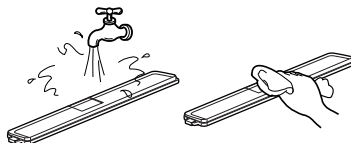
#### 1. Vegye le a tartály fedelét.



#### 2. Mosogatószerrel tisztítsa ki a víztartály belsejét és külsejét és folyóvíz alatt alaposan öblítse ki. Törölje szárazra.



#### 3. Mosogatószerrel tisztítsa ki a víztartály fedelének belsejét és külsejét és folyóvíz alatt alaposan öblítse ki. Törölje szárazra.



### ▲ FIGYELEM

A tisztításhoz langyos vizet használjon!

Csak vízzel tisztítsa! Ha az adagolóban üdítőital volt, akkor öntsön vizet a tartályba és adagoljon ki három-négy pohárral.

# SMART DIAGNOSIS

A smart diagnózis funkció...

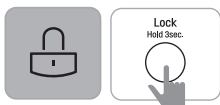


A funkció használatával hiba esetén kapcsolatba lehet lépni a szervizközponttal és pontos diagnózist lehet kapni a hiba vagy hibás működés okáról. A funkciót csak a tanácsadó megkeresésére használja, más okból ne.

## A funkció használata

1. Csukja be a hűtőgép minden ajtaját, és a kijelzőzár-gombot nyomva tartva zárolja a kijelzőt.

Ha a kijelző már zárolt állapotban van, a gombot lenyomva és nyomva tartva oldja fel a lezárást, majd ugyanígy ismét zárolja a kijelzőt.



### ▲ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ha a zárolás után 5 percig vár, akkor a smart diagnózis funkció nem fog működni.

2. Nyomja meg és 3 mp-ig vagy hosszabban tartsa nyomva a hűtő hőmérsékletbeállító gombját. (Minden kijelzés kikapcsolódik, majd kis idő múlva „3” jelenik meg a hűtő hőmérséklet-kijelzésének helyén.)



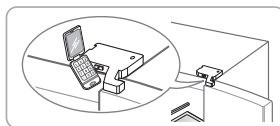
< Higiénia-szűrővel felszerelt készülék esetén >



< Higiénia-szűrővel nem felszerelt készülék esetén >

3. Nyissa ki a hűtő és a fagyasztó ajtaját és a telefont tartsa a jobb felső részen található hangszórónyíláshoz.

Ügyeljen arra, hogy a telefon mikrofonja a hangszórónyílás felé nézzen.



4. Az adatátvitel közben ne vegye el a telefont a hangszórónyílástól.

A smart diagnózis adatátvitelében a telefont folyamatosan tartsa a jobb felső részen található hangszórónyílás előtt. A kijelzőn az adattovábbításból hátra lévő idő jelenik meg.

### ▲ FIGYELEM

Az adatátvitel hangja zavaró lehet. A jó diagnózis érdekében addig ne vegye el a telefont a hangszórónyílástól, amíg az adatátvitel hangja hallható.

5. Az adatátvitel befejeződése után hallgassa meg a tanácsadónak a diagnózis eredményéről adott magyarázatát.

Az adatátvitel befejeződése után a sikeres befejezést a kijelző is jelzi, majd a hűtőgép automatikusan ki- és bekapcsolódik.

Hallgassa meg a tanácsadónak a diagnózis eredményéről adott magyarázatát és kövesse az utasításait.

## Ügyeljen a következőkre!

- A helyi hívásminőség befolyásolhatja a funkció működését.
- Ha vezetékes telefont használ, a jobb minőségű kommunikáció miatt a szolgáltatás is jobb lehet.
- A smart diagnózis adatátvitelében a hívásminőség miatt megszakadhat, ilyen esetben a szolgáltatás nehézségekbe ütközhet.

# ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

## SZÜNIDŐ

Az átlagos hosszúságú szabadság alatt, valószínűleg úgy fogja vélni, hogy a legjobb, ha nem kapcsolja ki a hűtőgépet.

Tegye a fagyasztható dolgokat a fagyasztóba.

Ha hosszabb időre készül elutazni otthonról, vegye ki az összes ételt, húzza ki a konektorból a hűtőgépet, mossa ki a belsejét alaposan, és hagyjon NYITVA minden ajtót, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

## GÉPI HIBA

A legtöbb gépi hibát egy-két órán belül ki lehet javítani, s nem lesz hatással a hűtőgép hőmérsékletére.

Ennek ellenére, gépi hiba esetén csökkenteni kell az ajtónyitogatások számát. Hosszan tartó gépi hibák esetén tegyen egy tömb száraz jeget a fagyott ételcsomagok tetejére.

## HA ELKÖLTÖZIK

Vegye ki vagy rögzítsen minden elmozdítható elemet a hűtőgépben.

A szintezőcsavarokat az alapzatba történő becsavarásukkal óvhatjuk meg a károsodástól.

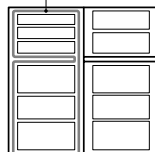
## LECSAPÓDÁSGÁTLÓ CSŐ

A hűtőgép külső fala néha felmelegedhet, különösen a beszerelés után.

Ne ijedjen meg.

Ennek a lecsapódásgátló vezeték az oka, mely forró hűtőfolyadékot pumpál be, hogy a külső szekrény fal ne "verejtekezzen".

Lecsapódásgátló cső



## ▲ FIGYELEM

### Áramütés veszélye!

A kiégett égő cseréje előtt vagy a hálózati kábel lecsatlakoztatásával, a kismegszakító kikapcsolásával vagy a biztosító kicsavarásával áramtalanítsa a készüléket!

**MEGJEGYZÉS:** a vezérlőgombot OFF állásba forgatva a világítás áramköre feszültség alatt marad!

## A KÉSZÜLÉK FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE

A készülék kizárólag háztartási és hasonló használatra alkalmas, például

- személyzeti étkező üzletekben, irodákban vagy más munkakörnyezetben;
- tanyaházakban vagy szállodai illetve motelszobákban, más lakókörnyezetekben;
- ágyat és reggelit kínáló vendéglátó helyeken;
- étkeztetés és más nem értékesítési alkalmazások.

## **⚠ VESZÉLY**

### **NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓT**

Lehetőleg a hűtőszekrényt a saját konnektorjához csatlakoztassuk. Ezzel elkerülhetjük a hálózat túlterhelését ami áramkimaradást okozhat.

### **A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ ELÉRHETŐSÉGE**

A hűtőszekrényt úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozó könnyen elérhető legyen baleset esetén.

### **A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ CSERÉJE**

A hálózati csatlakozót sérülése estén ki kell azt cseréltetni a gyártóval, annak szakszervizével vagy hasonlóan képzett szakemberrel a baleset elkerülése érdekében.

### **FÖLDELÉS**

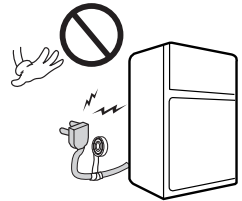
Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét elvezetve a rövidzárlási áramot.

Az esetleges áramütés elkerülése céljából a berendezést le kell földelni.

A nem megfelelően telepített földelés áramütéshez vezethet. Amennyiben a földelési leírás nem tűnik érthetőnek, vagy az az érzése, hogy a berendezés nincs megfelelően földelve, vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel, vagy hűtőjavítóval

### **A CSATLAKOZÓZSINÓRT NE MÓDOSÍTSA ÉS NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓT.**

Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



### **RENDKÍVÚL VESZÉLYES TÉNYEZŐ**

Az üres hűtőgép veszélyes attrakció lehet a kiscyberek számára. Távolítsa el a tömítéseket, reteszeket, fedeleket vagy az egész ajtót a használaton kívüli berendezésből, vagy tegyen más intézkedést, hogy veszélytelenné tegye.

**A készüléket le kell földelni.**

**NE VÁRJON! TEGYE MEG MOST!**

**Ne tároljon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat, vegyszereket a hűtőgépben.**

### **A régi készülék hulladékkezelése**

A készülék folyadékot tartalmaz (hűtőfolyadék, kenőanyag), valamint újrahasznosítható és/vagy újra feldolgozható anyagokból készült.

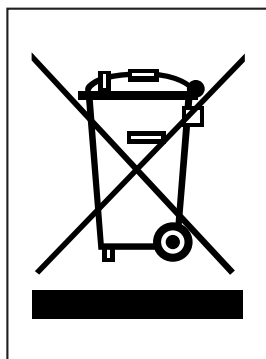
Minden fontos anyagot a megfelelő hulladékgyűjtő helyen kell elhelyezni, ezek újra-feldolgozás után ismét felhasználhatók (recycling). A készülék visszavételével kapcsolatban keresse fel a gyártó helyi képviseletét.

# MIELŐTT HIVNÁ A SZERVÍZT

SOKSZOR ELKERÜLHETŐ A SZAKEMBER KIHIVÁSA.

HA ÚGY ÉRZI, HOGY A HŰTŐGÉPE NEM MŰKÖDIK TÖKÉLETESEN, ELLENŐRIZZE ELŐSZÖR A KÖVETKEZŐ LEHETSÉGES OKOKAT:

PROBLÉMA	LEHETSÉGES KELETKEZÉSI OK
NEM MŰKÖDIK A HŰTŐGÉP	<ul style="list-style-type: none"><li>• A hálózati biztosíték vagy hálózati megszakító kiégett?</li><li>• A hálózati csatlakozó nincs bedugva vagy lazán érintkezik a konnektorral?</li></ul>
HŰTŐ- VAGY FAGYASZTÓRÉSZ HŐMÉRSÉKLETE TÚL MAGAS	<ul style="list-style-type: none"><li>• A hőmérsékletszabályozó nincs megfelelően beállítva.</li><li>• A berendezés túl közel van a falhoz vagy hőforráshoz.</li><li>• A meleg időben túl gyakori ajtónyitás.</li><li>• Az ajtó túl sokáig maradt nyitva.</li><li>• Túl nagy mennyiségű élelem található a hűtőgépben.</li></ul>
RENDELLENES ZAJOK	<ul style="list-style-type: none"><li>• A hűtőszekrény gyenge vagy egyenetlen helyen áll, vagy a szintezőcsavarokat meg kell szorítani.</li><li>• A hűtőgép hátulján nem odavaló tárgyak vannak.</li></ul>
A HŰTŐGÉP BÜDÖS	<ul style="list-style-type: none"><li>• Az erős szagú ételeket be kell csomagolni.</li><li>• Ki kell mosni a hűtőszekrény belsejét.</li></ul>
LECSAPÓDOTT PÁRA A HŰTŐGÉP FELÜLETÉN	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nem kizárt magas páratartalmú levegő esetén.</li><li>• A hűtőgép ajtaja félig nyitva maradt.</li></ul>



## RÉGI ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerek szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

# TERMÉKTÁJÉKOZTATÓ

Típus		GTF916SEPM GTF916PZPM GTF916NSPM	GTF925PZPM GTF925SEPM GTF925NSPM	
Gyártó Kategória		LG Electronics Hűtő-Fagyasztó		
Úrtartalom	ISO bruttó	Összesen	636	606
		Fagyasztó	176	176
		Kétcsillagos rész	26	26
		Hűtő	434	404
	ISO tárolás	Összesen	596	568
		Fagyasztó	148	148
		Kétcsillagos rész	26	26
		Hűtő	422	394
Tömeg (kg)	Nettó / csomagolás		89.5/103.5	88.5/102
	Szél. x mag. x mélys.	Termék	860x1840x730	860x1780x730
		Csomagolás	914x1904x760	914x1844x760
Szabadon álló / beépített		Szabadon álló		
Jégtelenítő rendszer		Jegesedésmentes		
Hangteljesítmény (dB)		38		
Energiaosztály		A++		
Energiafogyasztás (kWh/év)		363	354	
Hőmérséklet-emelkedés ideje (óra)		10.3		
Fagyasztási kapacitás (kg/24 óra)		7		
Hűtőközeg		R600a		
Osztály (csillag)		✱✱✱✱		
Klímaosztály		N-T		

※ Klímaosztály : N-T (a készülék 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.)





## LG Customer Information Center

For inquiries or comments, visit [www.lg.com](http://www.lg.com) or call;

902-500-234	ESPAÑA	0801 54 54 54	POLSKA
01806 115411	DEUTSHLAND	022 454 54 54	
438-1014-4131	AUSTRIA	810 555 810	ČESKO
199600099	ITALIA	421 850 111 154	SLOVENSKO
808-78-5454	PORTUGAL	0 640 54 54 54	MAGYARORSZÁG
0900-543-5454		031 228 35 42	ROMÂNIA
/ 036-5377780	NEDERLAND	0 7001 54 54	БЪЛГАРИЯ
0771-41-4379	SVERIGE	011 36 30 500	SRBIJA
801-11-200-900	ΕΛΛΑΣ	(01) 553 55 54	HRVATSKA
015-200-255	BELGIUM		
32-15-200-255	LUXEMBOURG		
8088-5758	DANMARK		
0800-116-587	SUOMI		
800-18-740	NORSK		

Register your product Online!

[www.lg.com](http://www.lg.com)